

## Entusiasmo en Limón por actuar su fútbol en la Liga Superior

La medida tomada en la última sesión de la Liga Superior tendiente a que la provincia de Limón tenga su representación futbolística en el Campeonato Mayor de Costa Rica, ha sido recibida con extraordinario entusiasmo por la enorme fanática porteña.

Se plasma así un anhelo de los limonenses por largo tiempo esperado. Cuentan con un potencial futbolístico suficiente como para hacer un buen papel en las confrontaciones que tendrán que llevar a cabo en el próximo torneo mayor de balompié. Sobre la calidad de sus valores ya la demostraron en la pasada campaña de la división de ascenso en que lograron empatar el primer lugar con el Nicolás Marín de la capital, y que si a última hora no se coronaron campeones no fue

precisamente por su falta de categoría, sino más bien por lo que se podría catalogar de cosas del azar.

Ya se han iniciado los primeros pasos en los círculos deportivos limonenses para no dejar pasar esta magnífica oportunidad de cotejarse con el fútbol grande de Costa Rica y es así que los máximos directores del balompié en Limón están ya alistando la selección que con el nombre de Limón competirán con el balompié de la Meseta Central.

Era hora ya de que los dirigentes del fútbol nacional pusieran los ojos en el balompié de por estos lados.

Limón está de plácemes y espera que la afición sabrá responder a esta distinción que nos están haciendo en materia deportiva.

# LIMON PLANTEO A ORLICH INQUIETANTES PROBLEMAS

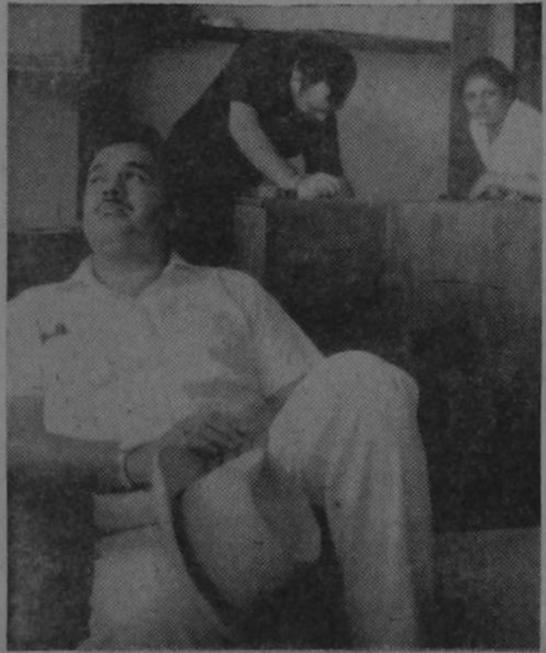
Encabezado por el gobernador de Limón, don Asís Esna Miguel, un grupo de personalidades de la provincia planteó —concretamente—, algunos puntos inquietantes en torno a los graves problemas de la zona atlántica. El planteamiento se hizo el viernes pasado en la Casa Presidencial directamente ante el Presidente de la República don Francisco J. Orlich. El gobernador Esna fue acompañado, entre otros distinguidos limonenses, por los diputados Hernán Viquez y Luis D. Bermúdez, así como por el gerente de FARO LIMONENSE doctor Miguel, don Raúl Velázquez, don José Acuña, don Bernardo Rodríguez, don Alfonso Rivera, don Alfredo Nasmit, don Jimmy Anderson don William Reuben, don Carlos Jiménez y don José C. Chávez.

El planteamiento concreto hecho al Presidente Orlich se puede resumir en los siguientes puntos:

- 1) Abrir una nueva fuente de trabajo mediante el sistema intensivo de siembras de banano y plátano.
- 2) Analizar la situación de Bataan, que cuenta con residencias, drenajes, caminos y vías, para instalar aquí un plan derivado de la agricultura como base firme para obtener esas mismas fuentes de trabajo.
- 3) Dar lotes de 30 hectáreas al pequeño agricultor en esta zona para cultivar bananos en atención a que el mercado de la fruta es de lo mejor en este momento. De estas 30 hectáreas lograr el cultivo de por lo menos 15 en granos y legumbres.
- 4) Concentrar —pata supervigilancia—, el mayor número de agricultores en zonas específicas como medio de lograr horizontes de ganancia a la hora de ayudas con bonos, fungicidas, etc.
- 5) Terminar la carretera del sur entre Cahuita y Limón que tiene una longitud de 38 kilómetros en contra de los 145 que ha construido la petrolera en esa zona.
- 6) Tratar de lograr la unión de Limón con la frontera sur para lograr la incorporación de la Baja Talamanca al desarrollo económico de la provincia.
- 7) Apurar el nombramiento de los directores de la Corporación Portuaria y de Desarrollo Económico en el Atlántico.



**LIMONENSES EN LA PRENSIDENCIA—** El Presidente de la República don Francisco Orlich estrechando la mano a don Raúl Velázquez en la Casa Presidencial durante la audiencia concedida a los limonenses. El Gerente de FARO LIMONENSE Dr. Miguel Miguez aparece al centro y a ambos lados el diputado Hernán Viquez, el diputado Bermúdez, el ex diputado Reuben y don Bernardo Rodríguez.



El diputado Rogelio Ramos en un descanso en su reciente visita a nuestra ciudad.

## Visitó P. Limón diputado Ramos

En días pasados estuvo en nuestra ciudad, disfrutando de un fin de semana el diputado Rogelio Ramos.

Su estadía entre nosotros obedeció únicamente al deseo de descansar un par de días en nuestro puerto.

El señor diputado aprovechó la ocasión para hacer un recorrido en compañía del doctor Manuel Miguez, Gerente del FARO LIMONENSE, por diferentes lugares de la ciudad y otros sitios atractivos adyacentes.

El licenciado Ramos se mostró en todo momento, altamente satisfecho por las muestras de simpatía y por las atencio-

## El Gobernador comenta nuestros problemas

**¡Exclusiva!**  
Directores de Corporación Atlántica serán nombrados por Ejecutivo el jueves

EL FARO LIMONENSE como información exclusiva, lograda en las fuentes oficiales de la Casa Presidencial, está en capacidad de adelantar la lista de directores de la "Corporación Portuaria y de Desarrollo Económico" en el Atlántico. Los nombramientos que el jueves ratificará en ordinarias el Consejo de Gobierno son los siguientes:

Por el Poder Ejecutivo: Asís Esna Miguel (Gobernador).

Por la Municipalidad: Dr. Domingo Argüello.

Por el Instituto de Tierras y Colonias: Rodrigo Martín.

Por el Ministerio de Obras Públicas: Ing. Carlos Jiménez.

Por la Banca Costarricense: don Alvaro Laprade.

Todas estas personas son auténticos limonenses que sin ningún género de dudas sabrán impulsar los proyectos de desarrollo en la Vertiente Atlántica con decisión y dinámica ejemplar. La canalización de Tortuguero, la carretera Limón-San José, y otros problemas esperamos que en ellos tenga la mejor defensa y el más decidido apoyo. FARO LIMONENSE los felicita a todos cordialmente!

Limón fue, durante mucho tiempo, una de las provincias que mayor riqueza produjeron a la economía nacional, dijo el señor Gobernador de la Provincia don Asís Esna Miguel.

Es injusto por lo mismo, continuó diciendo el señor Gobernador que ahora no se ayude a una zona que tanto ha contribuido al engrandecimiento de Costa Rica, al no tramitar rápidamente la contratación que estudia la Asamblea Legislativa para construir una Refi-

nería de Petróleo o al negarle el voto.

Cuando Limón era una provincia rica, llegando a constituirse en la mayor productora de bananos del mundo entero, antes de que nos viniera el azote de la enfermedad de Panamá, nosotros no tuvimos inconveniente en que la magnífica renta bananera fuera usada, como debía ser, en satisfacer necesidades del país entero. Con generosidad ayudamos a la economía entera de la nación; pero hoy vemos con tristeza, cómo al necesitar nos

**Pasa a la Pág. TRES.**

## Caballeros del Santo Sepulcro en Limón

Directiva de los Caballeros del Santo Sepulcro de la Ciudad de Limón, que regirá del Primero de mayo al Treinta de abril del próximo año.

El próximo diecinueve del corriente mes, tendrá lugar en uno de los locales de la Iglesia católica, una fiesta de despedida, ya que la Directiva saliente hará entrega a los Caballeros entrantes.

El seis de mayo pasado, en Asamblea anual que se celebró, y bajo la presidencia del padre Bernardo Drugg se procedió a la siguiente elección:

- Alfredo Quesada, Presidente
  - Francisco Acevedo Cruz, Vicepresidente
  - Gerardo Romero, Secretario
  - Alfonso Lobo, Prosecretario
  - Guillermo Solís Calvo, Tesorero
  - Reyes Munich, Fiscal primer
  - Carlos Ballester, Fiscal segundo
  - Charles Rasford Brown, Vocal primer
  - Rigoberto Moreira, Vocal segundo
  - Alberto Rudock Hall (Chucho), Vocal tercero.
- FARO LIMONENSE desea felicitar al grupo de miembros salientes por su amplia labor desarrollada durante el presente año, y desea que los nuevos elementos escogidos sepan hacer honor a la investidura que ostentan, con su dedicación, su esfuerzo y su trabajo ya que no otra cosa puede esperarse de tan distinguidas personas de nuestro ambiente.

## Los chances clandestinos el eterno problema local

Mucho se ha dicho y escrito sobre el grave problema de Limón con sus chances clandestinos. Este problema pareciera que no tiene solución y si lo vemos desde el punto puramente social, tendríamos que llegar a esa conclusión. Esto no tiene remedio. Bastaría indicar solo el hecho de que son muchas las familias pobres que se dedican a esta actividad, y que ello les resuelve

ingentes problemas de familia. De modo que no vamos contra ellos.

Noticias que nos llegan últimamente, indican que tal vez en no lejana fecha, se tocará este asunto con determinación.

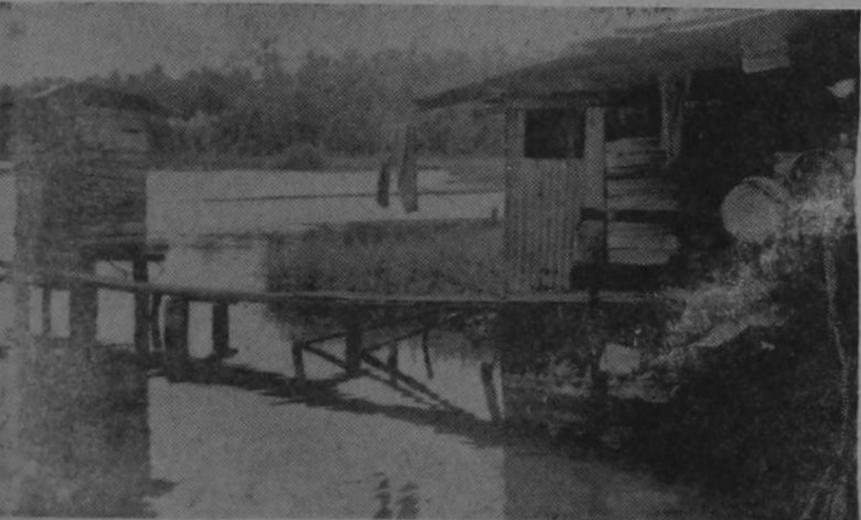
Hay un proyecto que ha interesado a los principales personajes allegados a estas actividades.

El proyecto contempla un sistema de chances, con los mismos beneficios que se obtienen con los clandestinos, de modo que las personas que compran, y previendo la for ahora se dedican a dicha actividad, obtengan los mismos beneficios de ahora.

Nos parecería una solución satisfactoria, ya que si se logra legalizar este asunto de chances, habrá más garantías para los aficionados, tanto como para los vendedores, quienes no tendrán en el futuro que andar ejerciendo su trabajo, a hurtadillas de las autoridades.

# Llamado urgente al Gobierno

## UN REDUCTO DE MISERIA EN COSTA RICA



### Los tugurios de Cieneguita

Por MARIO GRANADOS

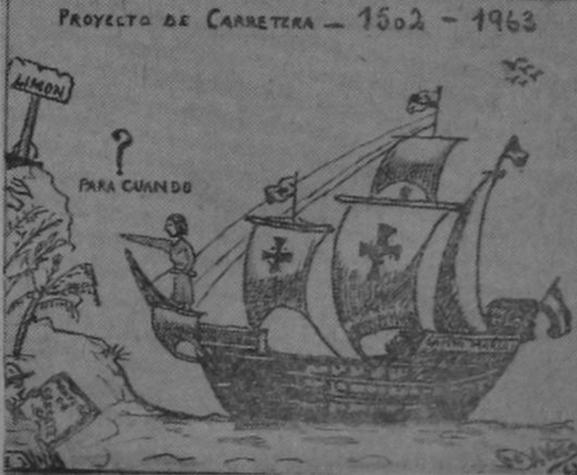
A pocos minutos de la ciudad, y a lo largo de la inmensa playa que forma la bahía de Limón, aun prevalecen sin otro sino que la desesperanza, miles de seres humanos repletos de miseria, vistos siempre y tratados en forma descuidada.

La conversación con ellos se torna muchas veces amarga, pero aún así, revela la propia angustia que sufren la mayor parte de ellos en aquella playa insalubre. Todo el drama de Cieneguita, ha sido el tema que han abordado muchos hombres en diferentes épocas, sin que hasta ahora hayan logrado erradicar por completo su estado miserable y borrar del todo el desgarrador panorama

**Pasa a la Pág. TRES**

Miseria y desolación frente a un marco de la belleza del paisaje tropical. Aquí habitan

gente a los que el destino pareciera haberles impuesto su vida invidente.



**Editorial**

# Una emergencia de carácter provincial

Las frecuentes crisis económicas padecidas por los agricultores del cacao, que en ocasiones se convierte en calamidad general, han sido vistas con indiferencia por los organismos oficiales y público del interior, porque para ellos se había convertido en una especie de manía de esos esforzados limonenses, estar en dificultades con la producción o con el precio. Conocerlos en esa sempiterna desgracia venía siendo lo normal, después del año 54. De manera, que para los observadores no afectados, lo que ahora está pasando carece de novedad. Ese ha sido el criterio imperante en cuanto a la economía atlántica del cacao.

Pero la verdad es otra. Si ciertamente ha andado mal esa industria por motivo del precio, las cosechas se habían mantenido a un nivel que permitía la subsistencia aún precaria. En esas condiciones de por sí desfavorables, los cacahoteros habían venido luchando difícilmente en los últimos tres años por cumplir sus obligaciones sobrecargadas.

La razón de esa resistencia tenaz era que no habían sufrido una pérdida total de sus cosechas. Las lluvias de diciembre que llegaron a 30.20 pulgadas (lo normal es 15" en ese mes) arruinó totalmente la gran cosecha dejando las plantaciones arruinadas. El tiempo en los meses siguientes se puso favorable para la cosecha actual de Mayo a Julio y había esperanzas fundadas de recuperación, pero de nuevo las fuertes lluvias de abril que alcanzaron un nivel nunca registrado en otros años de — 41.53 pulgadas contra lo normal de 6" (datos de la Cía. Bananera de C. R.) destruyeron totalmente lo que estaba por recogerse.

Ese doble desastre sobre la muy maltratada economía de esos agricultores es lo que nos ha hecho considerarla de "emergencia provincial". Para poder acondicionar las fincas que den la futura cosecha de Oct. a Dic. próximos, les será indispensable mantenerlas limpias y asistir los árboles, sin lo cual, el daño será permanente y la gran verdad aumentará.

La mayoría de los finqueros se han visto obligados a disminuir el monto de trabajadores y no podrán llevar a cabo los trabajos regulares si no se les ayuda de inmediato con un préstamo adecuado que les permita ocupar más gente antes de los próximos cuatro meses. Dejarlos a la "intemperie" sería provocar un caos de indescribibles consecuencias que afectaría pavorosamente a todas las demás actividades, comerciales y bancarias.

El turista que nos visita y que ve tra-

bajándose en los muelles, la actividad ferroviaria incesante, el comercio abierto y una pequeña masa de gentes que va y viene por las calles que patrullan unos cuantos camiones de carga, no parece entender nuestra crisis, porque no encuentra moribundos en las aceras, "huelga de desocupados" ni almacenes asaltados. Le parecerá que vivimos en un paraíso: aún hay luz de noche y toca la banda en el parque; se come y se bebe; se viste y se calza. Eso es cierto.

Pero eso que él ve representa solamente el 20% de la población. Ellos son los felices asalariados del Gobierno, la Northern Railway Co. la Standard Fruit Co., del comercio y alguna que otra industria. Ese otro 80% que no puede ver son los finqueros del cacao que dan en conjunto trabajo a más de 12 mil personas y cuyas cosechas dan un circulante de 25 millones de colones al puerto. Ese dinero es el que le está haciendo falta al comercio y a los Bancos que llega a través del cacao. Ese enorme caudal que penetraba por todos los rincones de las casas y abastecía la cocina y remozaba los semblantes de salud; fue lo que las lluvias se llevaron. Quedó como siempre el gesto altivo de una fortaleza humana, pero agotada. Por ese motivo ha disminuido la capacidad de consumo y la del trabajo; y es por eso que también lo llamamos nosotros de "emergencia".

Si a esta palidez le agregamos que la Weyerhaeuser ha cerrado sus operaciones madereras dándole prestaciones a 200 trabajadores. Llegaremos muy pronto a lo que nos dijo el estimable médico Andrés Brenes: "Si las cosas siguen así, muy pronto los negros llegarán a ser blancos, pero... de anemia perniciososa".

No queda otro recurso que ayudarles o el manantial se seca. Están desapareciendo las pocas fuerzas de resistencia —y sólo queda oxígeno en los Bancos. Aunque sea en pequeña dosis se hace necesario suministrarlo para que estos agricultores del cacao no pasen con todos sus haberes a manos de sus acreedores.

Hacen falta muchas cosas —pero de ese todo lo apremiante es lo que dejamos narrado— en la esperanza de que el señor Presidente de la República se habrá de interesar por ese grupo de hombres esforzados, que por lo visto, el destino se ha propuesto eliminarlos de la faz de la Tierra.

Este cuadro grotesco y, de una provincia en otrora venturosa de vida y trabajo, es lo que deben mirar los señores Diputados y comprender, el por qué luchamos desesperadamente por que llegue pronto nuestra refinera.

## Nuestro comentario para los lunes....

La Guayana Británica es una de las más serias preocupaciones para el Gobierno de los Estados Unidos, según las informaciones que llegan a nuestra mesa de redacción. Aún no lograda la independencia, ese territorio, que está bajo el dominio de la Gran Bretaña, constituye uno de los focos de mayor perturbación y de actitudes más inquietantes de toda la América del Sur.

Su primer Ministro, Cheddi Jagan, desdichadamente, es un fervoroso partidario de Fidel Castro, y un marxista convencido.

En medio de todo este problema político, está el que se produce internamente como consecuencia de la lucha racial presente en el país y de la cual son eje los dos grupos étnicos dominadores de la población. Es decir, el hindú, al que pertenece el mismo Jagan, y el tipo de negro, al que es parte Burham, el más fiero opositor del primero.

Cierto es que los blancos están en minoría en la Guayana, pero como disfrutan del poder del dinero, aunque no en su totalidad, tienen bastante influencia en la política del país.

Sin embargo, y solo ellos sabrán por qué lo hicieron así, los ingleses toleraron que Jagan asumiera el cargo de Primer Ministro, para el que fue electo, sin importarle mucho que fuera de tendencia marxista.

Estados Unidos no puede intervenir activamente en la Guayana porque ello le ganaría la antipatía de Inglaterra.

No se puede uno explicar por qué In-

glaterra se mostró tan dócil con Cheddi Jagan, después de haberlo tenido encarcelado y haber girado orden para que fuera destituido del cargo de Primer Ministro.

La única explicación que pueda haber es que Inglaterra tenga reservada la carta de La Guayana para jugársela en un momento oportuno en sus relaciones con los Estados Unidos.

Los capitalistas nativos de Guayana han sacado mucho dinero del país ante el temor de que el mismo se convierta en un satélite de Moscú, como sucedió con Cuba. Esto naturalmente, ha producido una descapitalización gradual, que aún no se ha detenido.

Si Guayana Británica se convierte en un país comunista, esto constituiría un problema de incalculables consecuencias para Estados Unidos.

No se puede olvidar que La Guayana Británica está situada dentro de los límites de la América del Sur.

Hasta el presente, el gobierno norteamericano ha tratado con mucho cuidado la cuestión de este territorio, pero nadie sabe lo que ocurrirá en el caso de que el país caiga en manos del comunismo internacional, y tampoco los Estados Unidos van a estar dispuestos a aceptar con resignación otro ejemplo como el de Cuba, pues esto le ha traído muchos dolores de cabeza, inclusive a la América Latina.

En suma, Guayana Británica es un polvorín y una incógnita.

### Faro Limonense

Director: Orlando Zamora.

Gerente: Doctor Manuel Miguez.

Redacción: Prof. Elijam Guerrero Lic. Alvaro Porras Dr. Pedro Cuendis Ing. Enrique Pardo Trimurti Matarrita

Oficinas: Calle 2ª, altos del Edificio Sarkis.

Teléfonos: 207-B y 142 - Apartado 00, Puerto Limón.

### Gestión que mucho agradecemos

Mayo 6 de 1963

Señor Orlando Zamora Estimados señores: y compañeros Limón.— En los pagos de servicios especiales de empleados de comunicaciones les aviso que se las correspondientes vacaciones y el descanso semanal se pagará en junio. Sin otro particular, los saluda,

Hernán Viquez Barrantes Diputado

**PENSION PROGRESO**  
Frente a la Estación. Precios cómodos. Atención esmerada.

Doctor **Alejandro Alvarado**  
Consultorio Edificio Alvarado, para servirle.

**BAR - RESTAURANT "BALMORAL"**  
Licores del país y extranjeros. Especialidad en "CHOP-SUEY".

Crema de Tortuga "El Mar"



Elaborada con procedimientos higiénicos y con las más finas esencias para darle esa fragancia que distingue, a base de aceite de tortuga purificado.

Exija la que tiene la tortuga pintada en la etiqueta.

Laboratorio "FAO" - Apdo. 82 - Limón, C. R.

**BAZAR NEW YORK**  
En el corazón de Limón.  
El primero con lo último.  
**SU TIENDA**  
Apartado 118 - Teléfono 218  
Puerto Limón, Costa Rica.

**FELIPE J. ALVARADO**  
saluda al pueblo de Limón y le desea un futuro más próspero.  
Felicitación a la sociedad editora del periódico "El Faro Limonense".

**Transitaria Ltda.**  
**AGENTES DE ADUANA**  
50 varas al Sur de la Catedral.  
Teléfono 2640 - Apartado 2007 - San José  
Oficinas en Limón - Puntarenas y El Coco.

### Comité Pro-Monumento al Gran Almirante

El Comité Pro-Monumento a Cristóbal Colón con asiento en la Ciudad de Limón, ha venido trabajando desde que se fundó, y hasta el presente las gestiones realizadas han sido un éxito. Pero como una obra de tal envergadura requiere el interés de diferentes instituciones quedan muchas cosas por delante que deben ser resueltas.

Es así como todas las semanas nos estamos reuniendo en las oficinas de FARO LIMONENSE cambiando impresiones y buscando la cooperación de todos los sectores, ya que es propósito de los componentes del Comité que esta obra pueda realizarse tan pronto como se hayan resuelto los pocos detalles que aun faltan.

**FARMACIA BRITANICA**  
LIC. J. ARTURO AVELLAN  
Puerto Limón, C. R.  
saluda cordialmente a sus favorecedores y al pueblo de Limón.

**LIBRERIA ANCLA**  
ofrece artículos para escolares al mejor precio, oficina de contabilidad de Carl O'Neil a sus órdenes.

EL SALON  
**LA GRUTA DEL ENCANTO**  
le recuerda a los turistas que tiene la mejor pista de baile, cantina y restaurant, amenizados por la simpax Orquesta "River Side".

**Señor Agricultor.**  
Ya llegó lo que Ud. tanto necesitaba para sus cultivos y animales - Abonos - Yerbicidas - Fungicidas - Insecticidas - Bombas para Atomizar - Equipo Agrícola - Alimento para animales - Productos veterinarios y desinfectantes.  
Atendido por un perito agrónomo, incorporado al Colegio de Ingenieros Agrónomos de Costa Rica. A sus órdenes en RADIO CENTRO, LIMON.

**LINO DE ACETATE**  
58 pulgadas de ancho, para trajes de señora.  
Qué tela más preciosa, qué colores más lindos!  
Tienda JACK ORANE Sucs. Limón

Ni a ₡ 8.50 - Ni a ₡ 7.50 - Tampoco a ₡ 5.50...  
No Sra., el precio de la leche en polvo "Pinito", en Limón, es de únicamente  
**₡ 3.95 la lata**  
"Pinito" orgullo de la industria nacional. Compre "Pinito", lo pide su chiquito. La Leche "Pinito" la encuentra en todos los establecimientos de Limón.

**SUPER MERCADO MARES**  
En el corazón de Limón, al servicio de los limonenses.

**Suscríbase a "FARO LIMONENSE"**  
Escriba al Apartado 505, Puerto Limón, Costa Rica  
Suscripción semestral . . . ₡ 5.00  
Suscripción anual . . . . . ₡ 10.00

## Sección Social limonense

(A cargo de: ISABEL EUG. CABRERA).

### CUMPLEANERA

La estimada señora Elsie Coblenz de Odan celebró su cumpleaños. Hasta Los Angeles, California, lugar de su residencia, FARO LIMONENSE se complace en saludarla.

### NUEVA HEREDERA

El hogar de don Hector Carballo y doña Rosa Calvo de Carballo se vio engalanado con la llegada de una hermosa nieta.

Al consignar tan grata noticia, hacemos llegar hasta ellos nuestra cordial felicitación.

### CUMPLEANOS

Un año más de vida cumplió el niño Osquiter León Wing Ching, hijo de don Oscar León y doña Florita de León. Lleguen hasta él nuestras sinceras felicitaciones.

### TE DE DESPEDIDA

Organizado por las señoras Virginia de Garrido, Tina de Canales y Jenny de León, y la señorita María Cabrera, se efectuó en los salones del Club Miramar un te para despedir a la señora Isabel Velázquez de Trejos con motivo de regresar a Los Angeles, California, donde reside. El acto resultó muy concurrido dadas las simpatías con que cuenta en nuestro medio la estimable viajera.

### ACCIDENTADA

Mejor del accidente que sufrió en días pasados se encuentra doña Inés McGinnis de Coblenz. Nuestro semanario le desea una pronta convalecencia.

### CUMPLEANOS

Con una fiestecita en su casa celebró su cumpleaños el amiguito Carlitos Vieto Morales. Nuestras más sinceras felicitaciones en unión de sus padres.

### ESTIMABLES VIAJEROS

Después de una corta temporada en Nicaragua, donde asistieron a la toma de posesión del Presidente Schick, regresaron los estimables esposos don Harold Wingate y doña Sarita Cerda de Wingate, cónsul de ese país en nuestro puerto. FARO LIMONENSE los saluda y les da su atenta bienvenida.

### EN VIAJE DE ESTUDIOS

Partió con rumbo a Barcelona, España, la distinguida señorita Mary Loly González Magdalena con el objeto de iniciar estudios universitarios en la ciudad Condal, después de haber obtenido su título de bachiller con notas sobresalientes.

Tan apreciable joven, es hija de nuestro amigo, el conocido industrial don Ramón González García y Lolita de González. Feliz viaje y muchos éxitos.

## Esperamos que siga obra del "FARO LIMONENSE"

San José, 3-5-68

Sr. Orlando Zamora  
Director de  
FARO LIMONENSE  
S. D.

Estimado señor:

Va la presente cargada de nuestros mayores elogios, y nuestros mejores deseos, con motivo de esta magna obra que ustedes han realizado; esperamos que se mantenga siempre en pie, como un faro de sabiduría y de justicia que brillará perenne sobre nuestro territorio limonense.

Organos como el que ustedes acaban de crear, son los que levantan y animan el espíritu de lucha de los pueblos, sumidos en el letargo o en infundio de la azarosa vida, y que inquietan la mente de todo hombre que sea un ciudadano, interesado en llevar a cabo una empresa noble y desinteresada; recibiendo como único pago, el ver surgir de las tinieblas a un pueblo victorioso, que blande por espada la fe, y por escudo la razón.

Ya era hora de que los muchos problemas que aquejan a nuestra provincia, se hicieran

públicos; y que nuestro pueblo abnegado desahogara sus penas, para que todo Costa Rica se enterara de las miserias y vicisitudes por las que ha pasado Limón desde hace ya varios años. Y le ha tocado a este grupo que hoy funda este Organo Informativo, dar la pauta y sentirse orgulloso de contribuir en gran parte, a elevar el nivel de vida de nuestra provincia.

Por las razones anteriormente apuntadas, es que también nosotros como genuinos limonenses los admiramos y nos sentimos orgullosos de ver que existen hombres guiados, como dijimos anteriormente, por ideas puras y nobles sentimientos, que tratan aun a costa de sus propios desvelos, de hacer lo indecible para que el bien y la justicia imperen en el pueblo que aman.

Los saludamos atentamente.

Allan R. Padilla L.  
Carnet Universitario 7100

Roel Johnson  
Carnet Universitario 7937

John Morris  
Carnet Universitario 5635

(Nota del Director)  
"Con frases de aliento como las de estos jóvenes, nos sentimos obligados a renovar nuestros propósitos, y nos da nuevos bríos para continuar nuestra labor, que llevaremos hasta el final, si Dios quiere..."

Cafetería y Soda  
**MOLINA**  
en el Mercado Municipal.  
Atendido personalmente  
por su propietario.  
Visitenos.

## Ferretería Shon Lung Tay

Apartado 537 - Puerto Limón  
Frente esquina Sureste de  
Plaza Cuartel.

## HOTEL LIMON

Moderno Hotel del Turismo.  
Habitación con alimentación: ₡ 20.00.  
Habitación sola: 10.00.  
Magnífica vista al mar.  
Teléfono 216 - Limón.

## La columna deportiva

A cargo de CELIO

La liga menor por fin inauguró el campeonato con un bonito desfile, y jugadores bien formados deseosos de llegar a ser grandes cracks.

No tenemos duda de que en un futuro nuestro fútbol será algo bueno, pero habrá que esperar que la semilla que está bien plantada y cuidada de los frutos deseados. Los campeones, mosquito, juveniles e infantiles, son indiscutiblemente la base esencial para poder hacerse ilusiones en lo que vendrá.

Mientras no tengamos un campeonato menor debidamente organizado, no se puede pensar en seguir adelante. Es por eso que felicitamos nuevamente a los miembros de la Liga Menor, porque sabemos de su esfuerzo y dedicación a esa labor que solo deja sinsabores, pero que también deja la satisfacción de que se está haciendo algo bueno, quizás más beneficioso aún, que el mismo fútbol mayor.

Adelante jovencitos que son las esperanzas de que nuestro fútbol en día no lejano sea respetado en todo el país, si es que se cuida como se viene haciendo hasta el momento.

### NUESTRO COMENTARIO DE HOY:

Vemos con gran simpatía el hecho de que haya vuelto a la dirección de la selección limo-

nense, el profesor, don Alfredo Quesada, no hay duda de que durante el año anterior tuvo una muy buena labor en ese cargo y que si a alguien se le debe ese puesto es precisamente a él por su buena voluntad de mostrada a través de todo el torneo.

Pero ahora bien, tendrá el profesor Quesada, la misma voluntad y suerte para dirigir al equipo este año, porque si le reconocemos al profesor su voluntad, no vamos a decir que fue solo conocimiento sino que hubo mucha pero mucha suerte a la hora de decidir varios partidos.

Ya lo hemos dicho muchas veces hay desorden y mucha indisciplina actualmente en la selección, y los directores se preocupan solamente de la parte económica y lo demás no les importa para nada, por ello es que seguimos insistiendo que cualquiera que sea el director de nuestro equipo si sigue por el mismo camino, creemos que llegue muy largo.

A pesar de todo ello, le deseamos al Profesor Alfredo Quesada, la mejor de las suertes en el torneo que se avecina y que a no dudarlo será muy duro.

### LAS AUTORIDADES COLABORAN CON EL DEPORTE

Las autoridades de policía tuvieron una reunión recientemente para organizarse en lo que respecta al servicio que de-

ben prestar cuando se realizan los diferentes deportes.

Es muy posible se nos informó la creación de un cuerpo de Guardias, ad-honorem, especialmente para que vigilen el orden en los diferentes encuentros deportivos, estos cuerpos estarán compuestos por los mismos miembros de las ligas y los aficionados que deseen colaborar en ese sentido, esperamos que tenga buena acogida esta idea y que se leve a feliz realidad, ya que principalmente en la cancha de basquetbol, hace mucha falta la Guardia Civil asimismo en la plaza de fútbol.

### CONTINUA EL CONFLICTO

El conflicto existente entre árbitros de fútbol y miembros de la Liga, sigue caliente y nadie quiere echar pie atrás, y creemos que eso es malo, porque cuando uno de los dos exponga sus deseos ante el otro y ambos cedan en los puntos que no los perjudique, creemos que todo llegará a solucionarse. Lo que más duele es ver a dos organismos que desean colaborar con el deporte en estas cosas ya que ambos colaboran desinteresadamente, porque si bien es cierto que los árbitros, perciben una dieta ínfima debe reconocerse que no es pago para el trabajo realizado.

Por eso esperamos que ambos organismos que cuentan en sus filas con elementos capaces lleguen a un buen entendimiento para beneficio del fútbol.

## Cine en el Club Miramar

El sábado recién pasado, el público asistente tuvo la grata oportunidad de presenciar varias cintas cinematográficas proporcionadas por la Embajada de los Estados Unidos de América.

Entre las películas que se exhibieron, mereció elogios la que fue filmada con ocasión de la visita del Presidente norteamericano John F. Kennedy, a la Reunión de Presidentes de Centroamérica y Panamá. Los asistentes a dicho acto comentaron favorablemente los detalles de dicha película que revela importantes pasajes de conocidos hasta ahora.

Entre los concurrentes pudimos apreciar a un grupo de estudiantes de la Universidad de Kansas, lo mismo que a algunos profesores norteamericanos que prestan sus servicios en nuestro colegio de Limón.

Dicho acto fue auspiciado por el Centro Cultural Costarricense Norteamericano.

Actividades como la relatada anteriormente dejan magníficas enseñanzas en nuestro ambiente, por lo que es de esperar que en el futuro se promuevan actividades del mismo tipo.

## Gestión que no prospera

Con insistencia se han hecho gestiones ante el Ministerio de Obras Públicas a fin de que se continúen los trabajos de las calles denominadas "Luis Paulino Jiménez" o sea la calle que conduce al colegio, al lado norte de la ciudad, y por el sur, la calle del cementerio, y la ampliación de un cruce en el Barrio Roosevelt, por donde estaba ubicado el viejo aserradero Vargas. Resulta que la cantidad de aguas que recoge dicho cruce, cuando llueve es que hace imposible el paso de vehículos y menos de los transeúntes. Se están realizando nuevas gestiones ante el señor Ministro de Obras Públicas, a fin de conseguir pronta intervención que venga a solucionar este problema de la ciudad de Limón.

### DR. PACHECO GRANADOS

Médico Oculista

Graduado en París  
atiende en Oficina del  
Dr. Jacobo.

## Así dice el Diccionario...

LLORAR — Derramar lágrimas.  
LLORIQUEAR — Gimotear.  
LLORO — Acción de llorar.  
LLORON — Propenso a llorar.

En Limón hay mucho llorón que demuestra su habilidad a la hora de pedirles una colaboración para alguna obra. Esto no lo dice el diccionario, pero lo sabemos todos y eso nos basta... Con gente retrógrada los pueblos no avanzan... No necesitan llevar un sello que los defina como retrógrados... Se les reconoce por sus actuaciones... Pero la civilización impone sus condiciones, y es por eso que los retrógrados están condenados a desaparecer.

## El Gran Teatro Acón moderniza instalación

La empresa del magnífico y amplio Teatro Acón, ha venido últimamente modernizando todos sus equipos. Mediante una cuantiosa inversión de capital y trabajo han logrado los señores Acón darle a la ciudad una verdadera sala de proyecciones cinematográficas.

Entre las diferentes modificaciones que pudimos apreciar, se destaca el acondicionamiento de los palcos, que anteriormente fueron las galerías, contando ahora con un moderno juego de sillas confortables.

La pantalla "Super-Gigante" de 44 pies se coloca en el tercer lugar por su tamaño de las grandes salas de cine de la capital.

Para instalar los modernos proyectores F. P. 7 PILLIPS HOLANDESES, hubo de acondicionar el sistema acústico dando así lo adecuado que permite al espectador, disfrutar mejor de los espectáculos.

Al introducir en esta sala de cine los mejores adelantos cinematográficos, la empresa cumple así lo que por mucho tiempo exigían los limonenses.

El FARO LIMONENSE felicita a los dinámicos empresarios por estas mejoras que vienen a darle al público las más amplias comodidades, a la vez que se colocan en un lugar privilegiado entre los espectáculos públicos en Costa Rica.

DOCTOR  
JACOBO LUIS  
Médico Cirujano  
Puerto Limón,  
Costa Rica.

## ELEGANCIA SIN LIMITES VENUS

"Standard"

PRECIO ₡ 16.00

La estrella de las camisas

PIDALAS! EXIJALAS!  
ADQUIERALAS!



EN SAN JOSE:

CAPITOL \_ JET \_ LONDON \_ CYROS

EN GUADALUPE:

VENUS MCGREGOR

EN HEREDIA:

VENUS MCGREGOR

EN PUNTARENAS:

CASINO

EN ALAJUELA:

DI LIDO

EN TURRIALBA:

CARIBE

## BAZARES CARIBE y DESIREE...

Ofrece calzado que viste y distingue a quien lo usa.  
Cocinas eléctricas Super Fast Cook.  
Relojes JOYEL y Joyería Fina.  
Artículos de la General Electric, marca mundial.

## HOTEL LINCOLN

Moderno hotel con baño privado, aire acondicionado en todas sus habitaciones. Bar y Restaurant y una hermosa playa contigua. Precios habitación, una persona ₡ 30.00, Dos personas misma habitación ₡ 50.00. Sólo hotel. Comidas a la carta.

Representantes en San José: AGENCIA DE TURISMO BLANCO, Edificio Balmoral.  
TELEFONOS: 7000 - 4556 - APARTADO: 3397

## PRODUCTORES UNIDOS DE CACAO

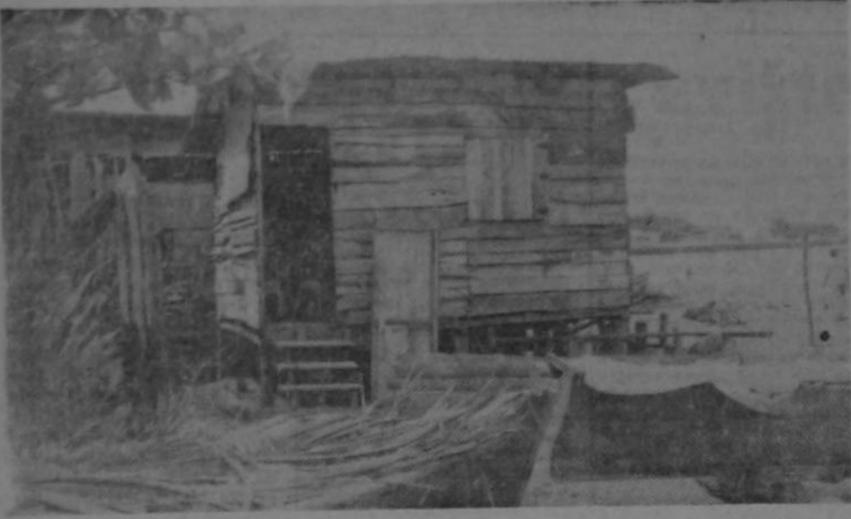
LOS MAS ANTIGUOS EXPORTADORES DE CACAO

Siempre a la vanguardia, pagando los mejores precios!

APARTADO 563

LIMON

Teléfono 133



El drama de Cieneguita, oculto entre las palmas del Mar Caribe, es brutal, aplastante y horrible. En medio de aquella mezquindad, en un ambiente plagado de enfermedades y parásitos aquellos niños han de soportar una vida reducida a la miseria.



En medio de aquella mezquindad, en un ambiente plagado de enfermedades y parásitos aquellos niños han de soportar una vida reducida a la miseria.

### Llamado...

(Viene de la Pág. PRIMERA) cuentan hace varios años, pero muy pocas veces han descuido sus obligaciones; no recuerdo que los Bancos hayan tenido que rematar una finca de cacao por falta de pago, pero a mi entender, si no se le busca una inmediata solución a este problema o situación en que se encuentran, pronto tendremos los primeros remates de las fincas de cacao. Las lluvias en el mes de noviembre y diciembre del año 62, terminó con la cosecha de ese año y ahora abril del 63, fue el peor año en la historia de los cacaos, nunca ha habido tanta cantidad de agua llovida como en este mes de abril. Al final le apunto los datos enviados por la Cia. Bananera para que haga comparaciones, y se dé cuenta de que esto es un récord en cuanto a lluvia en todos los tiempos, siendo exageración la cantidad de agua medida por pulgadas, que dio 41.53, esto es algo espantoso.

Por otro lado debo manifestarle que hay hambre tanto en el campo como en la ciudad de Limón, dicho por médicos responsables como lo son el Director del Hospital de Limón y el Director del Hospital del Seguro Social, Dr. Brenes, quien me manifestó que ya el asegurado no solicita medicinas, sino leche u otro alimento para combatir la miseria y hambre en su casa; lo peor de todo, es que se ha desatado un problema de delincuencia juvenil entre muchachos de 9 y 10 años, quienes andan por las calles viendo qué pueden llevarse para su casa, hay niñas de 7 y 9 años que el Doctor Brenes ha tratado de enfermedades venéreas; la prostitución se encuentra por todas partes de la ciudad a consecuencia del hambre que este pueblo está padeciendo. Ruego al señor Presidente, se forme una comisión con un delegado del Poder Ejecutivo, 2 del Sistema Bancario Nacional, uno del Ministerio de Salubridad, para que levanten una información completa de estos hechos que estoy exponiendo; hay miles de personas que no han podido pagar los alquileres de sus casas y conozco muchos patronos que no han podido pagar los sueldos de sus empleados y no pueden liquidarlos por cuanto menos podrían pagar las prestaciones. Para agravar la situación, la Wooyer House ha despedido 130 trabajadores y esto se pone todos los días más grave.

Conociendo su inquietud por resolver esta clase de problemas, y el alto espíritu en que sus colaboradores han prestado a estas emergencias, pido a todos intervenir en este problema y poder solucionarlo. Por este medio un grupo de distinguidos ciudadanos, todos agricultores, acompañados por diputados de esta provincia, solicitan a Ud. una audiencia, y nos dé el día y hora para poder personalmente dar detalles más precisos. Soy del señor Presidente atento y s. s. Asís Esna Miguel Gobernador

### El Govern...

(Viene de la Pág. PRIMERA) — otros la ayuda de las otras provincias, algunos de sus representantes nos la niegan.

Desde que el Descubridor de América, Colón, llegara a Carriari con el primer grupo de hombres blancos de nuestra patria, Limón ha tenido tremenda importancia para el desarrollo económico y social de la república. Primero como puerta de contacto directo con Europa, después como puerto de exportación de nuestra principal fuente productora de divisas el café. Después como gran productora de bananos, que llegó a ser la principal entrada del fisco costarricense, luego, mediante los grandes cultivos de cacao y durante la pasada guerra, contribuyeron con sus magníficas tierras al esfuerzo mundial contra el nazismo creciendo abacá en sus llanuras, Limón siempre fue fuente productora de riqueza pero, desdichadamente, la suerte no le ha sido propicia y sus esfuerzos se han malogrado. Primero, la enfermedad de sigatoka y Panamá terminaron con las plantaciones de banano, luego el mercado mundial del cacao sufrió un colapso y los precios del producto no pagan siquiera para un regular mantenimiento de las fincas, después, al concluir la segunda Guerra Mundial, el abacá volvió a producirse en Filipinas y se abandonaron las plantaciones y fábricas limonenses y por último, algunos diputados, compatriotas nuestros, sin comprender la difícil situación económica por la que atravesamos, sin ver que realmente nuestra economía necesita una inyección vitalizadora inmediata nos niegan el voto para que en nuestra cabecera de provincia se instale una refinería de petróleo. Pero eso no es lo más grave, considero que hacen bien y cumplen con su deber en votar en contra de un contrato con el que no están enteramente de acuerdo, pero hacen muy mal a nuestra provincia al usar tácticas obstruccionistas y dilatorias para que no llegue a votarse el proyecto de contrato que ellos mismos han reconocido que tiene los votos suficientes para convertirse en ley de la república. Si saben que tiene los votos para pasar, si saben que a pasar, si saben que Limón necesita con urgencia que se vengán a crear aquí nuevas fuentes de trabajo y producción, por qué no dicen, seriamente, rápidamente, en un discurso de una o tres horas, todas las razones que puedan tener para oponerse al contrato y después dejan que la voluntad de la mayoría de los representantes populares sea la que decide? Francamente, esta actitud, contraria definitivamente a los intereses de la provincia y contraria según mi manera de pensar a toda lógica, no llego a comprenderla.

### Los tugur...

que se ofrece a la vista de pobladores y visitantes. La vida para muchos transcurre en aquel paraje que bañan las olas del insondable Mar Caribe, llena de resignación y desconsuelo soportando un designio de su propio destino, sirviendo para que todo aquel que se asome a la realidad de esta época, se sienta desconcertado ante tanta desgracia y conformismo de aquellas víctimas de su fatalismo. Estos cuadros, revelación misma del desamparo, sirven para comprender los desaciertos de los gobiernos, y lo que pueden lograr los alcances de ordenamiento que pregonan los hombres de buena voluntad de estos tiempos. Inhumana y cruel es la vida que les han impuesto a aquellos seres, los capitalistas inescrupulosos, que desechan los principios de justicia social, predica que establece la doctrina cristiana, y que en el espíritu perverso no encuentra firmeza, y por lo mismo induce a aquella masa de hombres, mujeres y niños, a aceptar como único modo de vida aquella mezquindad que los reduce en medio de su conformismo involuntario, a soporitar un ambiente asfixiante, donde predominan las enfermedades infecto contagiosas, los parásitos, y donde la ambición del hombre no alcanza a vislumbrar en el horizonte mudo, como un espejismo, la redención.

Los tugurios de Cieneguita, no será el último reducto de miseria en nuestro país, pero éstos ciertamente, merecen la atención de organismos competentes, de gobernantes y de autoridades religiosas. La justicia deja de existir prevaleciendo aún en nuestros tiempos de avanzada, el espectáculo mísero y lleno de soledad, que denigra a un pueblo que se presenta al mundo entre los más cultos, y que entrañablemente nos deja perplejos y nos confunde. Mientras tanto, en otros núcleos de nuestra sociedad, algunos señores acaudalados en bancos extranjeros el capital que han hecho a costa de estos humildes, obligándolos a verse hoy sumidos en un ambiente de espanto, miseria y desolación. Presentar a Cieneguita ante los ojos de nuestros hermanos en todos los rincones del país, únicamente como un bello paisaje de la naturaleza, nos haría pecar de irresponsables. El drama de Cieneguita, oculto entre las palmas de los cocoteros, tendido en la arena y arrullado por las olas, todo en medio de un marco esplendoroso del paisaje, es brutal, aplastante, horroroso. Aquellos seres, humanos al fin, a los que el destino pareciera haberles marcado la vida irredenta, caminan descalzos por aquellas arenas, por aquellos caminos polvorientos bajo el ardiente sol tropical, en corvados por el fardo de su desgracia, pidiendo justicia y una mano piadosa que calme la hostilidad en sus almas. Al caminar por aquella playa se encuentran rostros diferentes, pero en todos la huella indeleble de tristeza y desamparo, niños y jóvenes sin un mañana, hombres ignorantes de su futuro, recordando un ayer que quizás fue glorioso y de dicha para ellos. Y en aquella constante inexorabilidad, en que discurren aciagos los días para aquellas almas, dejadas por completo de la mano del hombre, volvemos la mirada con estupefacción y así, revelar al desnudo uno de los más grandes problemas sociales de nuestra época, plagado de flaquezas y de aflicciones, que tratándolo con la sensibilidad que se requiere, podrán cifrarse más esperanzas de las que aún nos animan. En el futuro se divisa —aun que vagamente— la línea proyectada de beneficios que rediman a estas desamparadas gentes, pero al mismo tiempo, saltan las preguntas inquietantes: ¿Será esa poderosa contratación de que tantos y tantas veces se ha hablado y en la que como un juego fabuloso cuentan los dólares por millones, la que venga a librar a esta masa de seres humanos? ¿Será acaso, el poderoso Instituto de La Vivienda Urbana, con sus brillantes proyectos que tienden a darle al país —como así lo manifiestan— un verdadero desarrollo ordenado, mediante la ley de planificación el que impulse verdaderamente y complete su acción de erradicar los tugurios y la miseria? Mientras tanto, en aquella playa flagrante, oculto entre cimbreantes palmeras, queda un reducto de miseria y desolación.

### Nos visitó...

(Viene de la Pág. PRIMERA) este bello puerto Limón, mi ciudad natal —empezó diciendo el diputado Ramos— mi viaje a este puerto es únicamente de descanso. Aquí se me ha recibido con mucha amabilidad y yo tengo razones poderosas para sentirme íntimamente vinculado a los limonenses. Parece mentira —comentó el señor diputado— que de esta provincia, donde por toda una vida han salido los mayores ingresos a las arcas nacionales, hasta ahora no cuente con su carretera. Yo creo —afirmo— que la vía de comunicación, a la vez de habilitar zonas vírgenes, serviría para promover el ingreso mayor de los adelantos y así el fortalecimiento de la cultura y en general, una mejor solvencia económica. El señor diputado se mostró partidario porque Limón se incorpore en un mayor grado al proceso de industrialización, que avanza a pasos agigantados en el resto de la República. Creo que esto es de lo más esencial para la provincia —apuntó— ya que el desarrollo lo veo asomarse, hasta el momento, al impulso agrícola únicamente. Al despedirse el señor diputado terminó diciendo: Aunque mi visita a esta ciudad, es de orden —digámoslo— turístico, me ha valido para conocer de cerca los problemas que afectan a la provincia y yo me siento dispuesto a colaborar y así buscarle solución a éstos. Todo proyecto que se someta a conocimiento de la Asamblea Legislativa, de orden constructivo y de beneficio para los limonenses, contará con mi respaldo y mi aceptación.

**HOTEL CARIBE**  
RESTAURANT Y CANTINA.  
El mejor situado de Limón.

**FARMACIA KINGSTON**  
LIC. NICOLAS FERNANDEZ P.  
La mejor surtida. La mejor atención.  
Servicio de despacho de recetas de todos los médicos.  
Artículos de tocador de las más afamadas casas.  
Visítela cuando viaje a Limón.  
Teléfono 104-A — Apartado 390

**EL BALNEARIO DE PORTETE**  
le ofrece al público visitante, todas las comodidades que el turismo desea.  
Salón de Baile,  
Rockola y Finos Licores.  
Restaurant

**"LA PROVEEDORA"**  
Artículos de Ferretería y Mercadería en general.  
Nuestro sistema es complacer siempre al cliente.  
Aceptamos devoluciones de mercaderías.  
Apartado 175 — Limón, C. R.

**ZAPATERIA LA ESTRELLA**  
en PUERTO LIMON  
saluda al pueblo de Limón y se adhiere en su lucha por una provincia mejor.

**TEATRO Y ALMACEN HONG KONG**  
los más modernos del Puerto.  
A la orden del culto público.

**Cantina El Caballo Blanco**  
Y HOSPEDAJE POPULAR  
de JOSE FERNANDEZ LEON  
Distribuidores exclusivos en Puerto Limón del Whisky White Label. — Abarrotés en general.

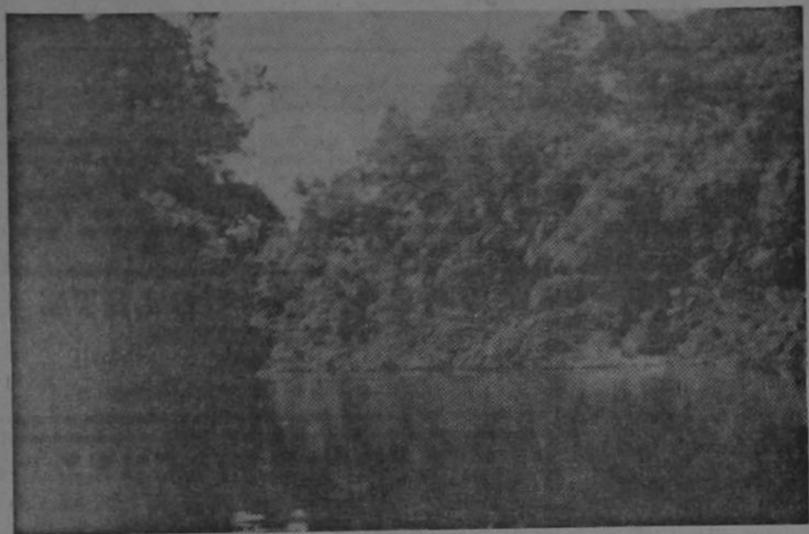
**MODERNICE SU NEGOCIO Y OFICINA!**  
**JOSE SAUTER e HIJOS, Ltda.**  
le ofrece  
Máquinas de escribir SMITH-CORONA  
Máquinas de sumar PRECISA  
Archivadores y Escritorios ROSAGO  
Le ofrecemos facilidades de pago!  
Vea la exhibición de máquinas en  
**LIBRERIA BONILLA**

**TIENDA KADER**  
La Reina de la Moda en Puerto Limón  
LUZCA BIEN VISTIENDO EN TIENDA KADER!

**Municipalidad de San José no entiende a Puerto Limón**  
Ignorancia o mala fe existe dentro de la Municipalidad capitalina, al pronunciarse en contra del contrato petrolero que actualmente se ventila en la Asamblea Legislativa. La contratación se considera de vital necesidad para los intereses de nuestra provincia, y es por eso que se ha tomado el acuerdo firme de enviarle una atada nota de protesta a los municipios josefinos, ya que se considera que solo con desconocimiento o mala fe, puede una Corporación como la de San José, haberse pronunciado en dicha forma.

**BODEGA HOPEC, LTDA.**  
EXPORTADORES DE CACAO  
COCOA EXPORTER  
Apartado 283 — LIMON





**ESCENARIO MARAVILLOSO.**— Largo, como un dedo de ciclope, el Río Moín se abre entre selvas milenarias paralelo a la costa del Atlántico en Limón. Adentor, entre ocultos parajes, quedan como islas de

civilización el "Albergue del Sábalo", el "Timburil Camp", el "Coseno", el "Mosquito Camp" y otros refugios de pesca y de caza absorbidos por la clorofila intensa del paisaje...

## Continúa la explotación de arena en playa de Los Baños

El único trocito de playa en la ciudad de Limón que ofrece seguridad a los bañistas lo cales, como a los que nos visitan, merece más atención. Siempre ha sido costumbre de los empresarios, llegar con sus camiones a recoger la arena que necesitan para las construcciones. Pero esto naturalmente destruye lo poco que ese bello lugar puede ofrecer, y es por esta razón que la municipalidad en reciente acuerdo, prohibió totalmente que de dicho lugar continuara siendo destruido.

Pero pudimos notar últimamente, que los camiones con tinán sacando arena, con el consiguiente peligro para los niños que asisten a dicha playa a tomar sus baños. No nos

explicamos en qué quedó esto, pero pareciera que hay desquido de parte de los encargados de la vigilancia, para que esto no se repita.

Otra cosa que es importante en los baños es el alumbrado eléctrico.

La municipalidad hizo sus instalaciones, acondicionándolas de manera que durante la noche, ese lugar estuviera iluminado, pero no nos explicamos por qué muchas veces, se encuentra alumbrado y otras totalmente oscuro. Falta de vigilancia, algo está fallando. Si somos responsables, necesitamos poner un poco más de cuidado a estos detalles, que desdican mucho de lo que significa nuestra organización.

## Nos visitan los vecinos de Moín

Hasta nuestras oficinas han llegado varios vecinos del pintoresco pueblecito de Moín, situado en la rivera del Río del mismo nombre, y a escasos cinco kilómetros del centro de Limón, hasta donde se llega por una buena carretera.

El objeto de la visita de esos estimables vecinos, fue darle a FARO LIMONENSE, las más expresivas gracias por la campaña de divulgación que venimos realizando en favor de dicho lugar, dando publicidad a tanto problema que tienen por resolver.

Ellos se han dado cuenta de que por medio de nuestras páginas y con la ayuda del señor Gobernador y otros importantes funcionarios, es posible que realmente ellos sean tomados en cuenta para la realización de muchas obras de que están urgidos, no solamente para los que viven ahí, sino también para los cientos de personas que los visitan en plan de turismo. Se duelen en parte de que muchas personas que llegan a visitarlos, regresando formulando críticas por la falta de comodidad para pasar un buen rato. Realmente el lugar no ofrece condiciones de hotel, restaurantes, bar, y ni siquiera un puesto para pasar de un lado al otro del río, sin exponerse al riesgo de perder la vida.

Ellos dicen que están cansados de ver tanta belleza natural de la región sin poder ser explotada porque no hay instalaciones que permitan una asistencia mayor de gente que lleguen con deseos de divertirse y gastar un poco de dinero.

Ellos nos aseguran que al ritmo que van las gestiones para proyectos de mejoras, dentro de unos pocos años, Moín se podrá convertir en el Miami de Costa Rica. Si por infortunio para muchos lugares famosos por el turismo, se llegara a construir la magna obra de la canalización de las lagunas del Tortuguero, que en cierran tanta belleza natural, que es parte de lo que los extranjeros desean conocer de nuestras tierras... Si este proyecto de canalización llega a realizarse, Costa Rica tendrá el mayor estero del mundo,

con una salida por Moín, y otra por el lado del Río San Juan, limitrofe con Nicaragua.

Muchas pero muchas son las personas que desconocen lo que es esta bella región. Inclusive miles de limonenses no conocen ni la mitad de lo que estos bellos parajes pueden ofrecer a los visitantes. Yo que conozco la provincia de Guanacaste, puedo asegurar que esa región nunca hubiera sido de su letargo, si no es por que una tragedia que vivió el mundo, como lo fue la segunda guerra mundial, y que nuestros amigos los norteamericanos, nos tuvieron la urgencia de contar con una vía de comunicación terrestre para llegar hasta el Canal de Panamá, y que por carambola nos habilitaran con su tan famosa Carretera Interamericana, toda vía estaríamos transitando por malos caminos con carretas y caballos... Pero ahora las cosas han cambiado mucho, y la provincia del Guanacaste es una de las más ricas y prósperas de Costa Rica, pues su ganadería y la agricultura han recibido enorme impulso al amparo de la Carretera Interamericana y caminos de penetración. Y no se diga que la afluencia del turismo no ha contribuido, porque al haber facilidades de acceso a esos territorios, es muchísima la gente del interior del país y del resto de las provincias, año tras año visitan el Guanacaste, para conocer sus pompas y para eso solo nos bastaría mencionar las Playas del Coco, y el Tumarindo.

Yo que soy guanacasteco, les diré que en este momento me siento más que limonense, por la sencilla razón de que me ha gustado siempre vivir en los lugares donde todavía la mano del progreso no se ha hecho sentir. Como guanacasteco, nos dijo don Demetrio Bonache, puedo decirles a todos mis coterráneos que limón, llegará a ser una de las principales provincias, por su riqueza y por su deseo de superación, pero esto se logrará, si los hombres de progreso, unen sus esfuerzos a las ideas de mejoramiento tan necesitadas por esta rica región del litoral Atlántico...

## Más aseo a lugares de turismo

Los limonenses estamos obligados a mantener más aseados algunos de los sitios que a diario visitan las personas que vienen a conocer hasta donde es cierto todo lo que se dice de nuestra provincia.

No podemos cansarnos de manifestarle al pueblo de Costa Rica, que con mucho orgullo aspiramos a ostentar el título de poseer la ciudad más limpia de todas las provincias, inclusive la ciudad capital San José.

Es por eso mismo que reaccionamos con energía cuando contemplamos a algunas gentes que olvidándose de la obligación que tienen contraída consigo mismas, toman actitudes que riñen con nuestras costumbres. Ultimamente hemos venido notando que algunas personas se dedican a tirar basuras en algunos lugares a lo largo del Tajamar, y esto no puede continuar de este modo.

Nosotros no podemos concebir que esta costumbre pudiera generalizarse al extremo de convertir los alrededores de nuestra ciudad, en un completo depósito de basuras, sin que nuestra protesta no se haga pública. Los limonenses va estamos viendo cómo a diario algunas personas se vienen dando a afean la orilla del Tajamar vaciando depósitos de basura frente al Park Hotel, frente a la Vieja Logia y a orillas del Parque Vargas; y si se habla del trayecto comprendido entre el Hospital, siguiendo hasta Piuta y luego hasta el cruce del basurero. La Municipalidad misma va debe ir pensando en ir desplazando el basurero hacia un sitio más lejano, pues los desechos tirados al mar, que no pueden con sumir el fuego, en algunas ocasiones ponen en peligro a las embarcaciones pequeñas, y la corriente del agua trae maderos, pedazos de colchón, hasta los lugares donde las personas acostumbran tomar sus baños de mar.

Queremos ver mejor interés por estas cosas, y esperamos que nuestros encargados de mejorar esta situación impartan las instrucciones del caso, para evitar que estos hechos ocurran nuevamente.

**Teatro Acón**  
el de más prestigio en Limón.

## Cuidados para mantener el ganado en buenas condiciones

Lógicamente todo ganadero al dedicarse a la explotación de sus animales espera tener ganancias y esperanzado en eso, se dedica a trabajar. Pero el deseo de trabajar puede quedar truncado si los resultados no son los esperados porque se desconocen algunos factores determinantes para el éxito, y todo ganadero que no los siga, o no los ponga en práctica, está expuesto a fracasar.

En primer lugar una buena administración de su finca es importante y la administración entienda saber distribuir sus potreros, por medio de cercas, haciendo apartaderos y parcelas de potreros adecuados a los distintos métodos de explotación, que guarden relación con la cantidad de animales, clase de pastos, clase de suelo, clima, etc., etc. para poder proveer a sus animales un alimento que con los suplementos minerales y otros esté equilibrado.

Muchos ganaderos deben saber que es importantísimo suministrar sales minerales para mantener vigorosos a los animales, que si no se observan los cuidados de una higiene adecuada, se exponen a enfermedades que la mayoría de las veces cuesta muchos miles de colones en pérdidas. Los tratamientos preventivos en la ganadería paga muy buenos dividendos, pues los animales no sufren atrasos en su desarrollo, se crían más sanos y fuertes, engordan rápidamente y producen ganancias en el menor tiempo.

Como es cierto que "es mejor prevenir que curar" todo ganadero que quiera estar tranquilo, debe preocuparse por establecer un plan de vacunación oportuna, contra todas aquellas enfermedades propias de su zona, para evitar de este modo que sus animales enfermen y que luego tenga que gastar sumas grandes de dinero en curaciones largas y muchas veces difíciles, que bajan la producción de carne, de leche, manteca y de otros productos que nos da la ganadería.

Los ganaderos más experimentados en la cría de animales, han determinado algunos aspectos que bien pueden ser la clave del éxito en esta clase de explotación. Ellos, además de tener implantado un plan de vacunación riguroso para sus animales, tomando en cuenta la edad de los mismos y la

clase de enfermedad que más frecuentemente se presenta en su zona, atienden también otros puntos:

1º—Cuidan muy especialmente no llevar sus vacas a toros que antes han cubierto a otras vacas que padecen de aborto contagioso, pues el peligro de contagio es segurísimo. Desde luego que si alguna vaca aparece con los síntomas de esa enfermedad inmediatamente debe ser sacada del hato. Y si es el toro el enfermo con mucha mayor razón. Esta enfermedad está muy diseminada en nuestras ganaderías y debe procurarse su erradicación, por todos los medios a nuestro alcance, dado el peligro que implica para la salud pública y las pérdidas en leche y crías para el ganadero.

2º—Las vacas cuando están en el período de gestación requieren grandes cantidades de minerales, especialmente de fósforo y calcio, que les exige el feto que está desarrollándose dentro de su vientre y si ello no se les da en las cantidades necesarias, la naturaleza toma esos mismos minerales de las reservas de la propia madre que luego sufre o puede sufrir raquitismo o inclusive la cría puede venir mal desarrollada y débil o en el peor de los casos ser abortada. En este período los animales deben ser tratados con mucho cuidado, evitándole que sufran golpes y es conveniente, hasta donde sea posible, no dar drogas y la sal pura es mejor darla en muy pequeñas cantidades. Es mejor dar mezclas que contengan minerales como fósforo y calcio y otros minerales de elementos menores. A estas vacas se las debe mantener en potrero aparte de los demás animales, para evitar cornadas, etc. Aparte de que también se debe contar con un potrero más pequeño en donde se tendrán las vacas muy próximas a parir, que no esté alejado de la casa, en donde se puedan estar observando y para poder atenderlas oportunamente. La atención de la cría, inmediatamente que nace es importantísima, pues algunos terneros pueden nacer asfixiándose, con taponaduras de mocos u otros pequeños defectos que se pueden corregir inmediatamente y pueden salvarle la vida. La curación correcta del ombligo es otro detalle que reviste una importancia grande, pues un ombligo mal atendido o curado puede dege-

nerar en una herida abierta en donde una gusanera puede perforar el vientre del ternero y matarlo. Otras veces puede ser la causa de fuertes diarreas y otras enfermedades es tomables que atrasan al animalito en su desarrollo.

Estos terneros recién nacidos deben tomar toda la leche llamada calostro que sobra de las vacas recién paridas, pues es una substancia especial que la naturaleza les provee para que puedan comenzar la digestión, limpiando su estómago. Se observa que aquellos terneros que no tienen la oportunidad de tomar ese calostro, se desarrollan enfermizos y débiles y las más de las veces mueren. Para eso se deben dejar a los terneros los tres primeros días con la vaca, para luego separarlos y darles de mamar tres veces al día y a horas fijas.

El cambio de horas de comida es muy perjudicial, pues pueden producirse diarreas. También debe regularse la cantidad de leche e ir aumentando paulatinamente de acuerdo al desarrollo y peso. Poco a poco y cuando el ternero se acerca a la edad de un mes se le puede adicionar a la leche agua de cal.

Es muy conveniente que el

## Dr. MIGUEZ

Médico - Cirujano  
Rayos X - Diatermia - Laboratorio. Consultorio situado en el Edificio Sarkis, 150 varas al Norte de la Estación del Atlántico. Consultas.

CANTINA Y RESTAURANT  
**BON-A-MI**  
Amplio salón, reservados, rockola, licores finos. La más popular de Limón.

Daniel Zeledón Umaña  
Abogado y Notario  
Atiende toda clase de asuntos administrativos.

Bazar "Eblin"  
En el edificio Sarkis. Especialidad en ropa para damas y niños, confeccionada con elegancia y perfección. Gran surtido de artículos en general. Coronas y bouquets de novia. Adornos en general. Visítenos y quedará ampliamente satisfecho de nuestros precios.

Salón, Bar, Billares y Pensión  
**CENTRAL**  
Licores de todas clases, y los precios más bajos de Limón.

CAFE  
**LA UVITA**  
El más antiguo de la Ciudad.  
A sus órdenes.

CIRCUITO DE EMISORAS  
**CASINO y CARIARI**  
Programas amenos, variados, para todos los gustos. Siempre habrá una audición de su agrado en Radio Casino o en Radio Cariari  
Ud. escoge moviendo el dial de su receptor a  
1200 Kcs. - 1400 Kcs.  
¡Las emisoras de la Zona Atlántica!

ZAPATERIA  
de Manuel Acuña Ch.  
Zapatos de trabajo y botas de hule a bajos precios.

Alberto Lam y Compañía.  
Empresa de transportes y compras de cacao. Con Lam, su cacao tiene mejor precio.  
Cahuita de Limón.

PANADERIA  
**LA FLOR**  
Pan de magníficas harinas y gran variedad de mercaderías. Atiende personalmente su propietario Mario Fernández.

CARNICERIA  
**La Moraviana**  
en el Mercadito González.  
Nuestros productos son de la mejor calidad, y la atención esmerada.

Refresquería López  
situada en el Mercado Municipal.  
Deliciosos refrescos, para todos los gustos. Visítenos y se convencerá.

Gabriel y Rafael de La Peña  
aludan al pueblo de Limón y le desean mucho éxito a

## FARO LIMONENSE

## MUEBLERIA OVARES LTDA.

Teléfono Northern, frente al Comisariato, Puerto Limón, Apartado 404.

Máquinas de coser Gold, Bicicletas Royal Enfield, muebles finos, colchones de algodón, camas de metal, radios Kaiser y televisores americanos. Compre al contado pagando a plazos en la MUEBLERIA OVARES LTDA.

Ventas al contado, a plazos y en clubes.

## Aserradero "La Estrella"

- Y -

## Reuben Rotschild Ltda.

Apartado 174

CACAO Y MADERAS

Exportadores.

**MOLINA Y COMPAÑIA**  
CON LIMON Y PARA LOS LIMONENSES!!

## Grandes beneficios obtienen los empleados de la Northern del seguro

En días pasados se reunieron varios miembros directivos del Sindicato de Empleados de la Northern con el Gerente de la Caja Costarricense del Seguro Social en la ciudad capital, con el fin de obtener de esta institución algunos beneficios para los empleados de la empresa del ferrocarril. Tuvo la oportunidad de conversar con el Presidente de dicha agrupación, quien nos brindó una valiosa información que aquí reproducimos. El señor don Rafael Aguilar Rojas, Presidente del Sindicato, mostró muy conforme con lo que lograron obtener de la Caja por intermedio del señor Gerente de la misma, así lo manifestó a uno de nuestros redactores.

La comisión que viajó a la capital con el fin anteriormente citado, le presentó al señor Rodrigo Fournier cuatro importantes puntos para conocimiento y estudio, de los cuales favorablemente se le concedió ya en el transcurso de estos últimos días uno de los principales por lo que mucho tiempo han abogado los dirigentes de la agrupación.

De la exposición planteada detallamos para conocimiento general los puntos importantes. Primeramente: La extensión del seguro familiar a lo largo de la vía real comprendiendo desde Zent hasta Guápiles. Quedando resuelto de la siguiente manera: Zent, Estrada, quedan incorporados y cubiertos por este seguro familiar. Guápiles y Guácimo se resolverá por medio del representante de la Caja en Siquirres. Como otro de los puntos que se le expusieron al señor gerente Fournier, cuenta el gran problema con que han atravesado hace muchos años los trabajadores, como es la cuota que les asigna el Seguro a los empleados por concepto de hospedaje cuando éstos tienen que trasladarse a San José a tratamientos especiales. La suma ha sido establecida en ocho colones y ahora se persigue el aumento de la misma. Se contempló la necesidad de promover la ayuda del Seguro Social para el familiar directo del asegurado en cuanto a traslado se refiere, o de otra manera que sea el servicio de

especialistas que se trasladen a Limón y así proporcionarles una gran ventaja económica a los trabajadores. Para conocimiento directo de la gerencia de la institución se formuló a la vez una queja por cuanto la asistencia médica en Peralta que actualmente se les proporciona a los asegurados de aquel lugar no está acorde a las exigencias que requieren los pacientes de aquella jurisdicción. Muy satisfechos quedaron los directivos de la agrupación de trabajadores de la empresa Northern con el logro obtenido del Seguro Social, y así mismo manifestaron su agradecimiento por la atención que les brindó en todo momento el señor Gerente don Rodrigo Fournier. EL FARO LIMONENSE felicita a estos dirigentes del sindicalismo democrático que buscan siempre las mejores ventajas para los obreros.

## Medio siglo al servicio de las comunicaciones del país

Hace cincuenta años que don Reinaldo Soto Esquivel hizo su ingreso al servicio de las comunicaciones nacionales, y a medida que transcurrieron los años, fue escalando posiciones, en las que siempre se distinguió, por su competencia, clara visión de los problemas, y su compañerismo exquisito, que con el tiempo lo convirtieron en director general de los telégrafos, teléfonos y radios nacionales de Costa Rica, que es una de las ramas más importantes de la administración pública. Su labor, siempre ha sido digna de los mayores elogios, y sus ideas bien definidas, han sido ampliamente conocidas, por ser de grandes proyecciónes dentro de esa organización nacional. Don Reinaldo ha sabido ajustarse por muchos años, a los graves problemas, que como consecuencia de los reducidos presupuestos, se han presentado en sus dependencias. Es sabido de todos las malas condi-

ciones del equipo en todas las instalaciones del país, y sin embargo, hoy día los pueblos más remotos cuentan con un telégrafo, una modesta oficina de teléfonos, o una oficina de radio. Con valentía ha sabido hacerle frente a las diferentes situaciones adversas, y por todas estas razones, es conocido actualmente como el bastión moral de las comunicaciones de Costa Rica. Lo que puede constituir un hombre, para un pueblo, está patentado en el esfuerzo y la voluntad férrea e inquebrantable del señor Soto Esquivel. Pocos hombres de la talla moral de este distinguido servidor de las comunicaciones, encontramos en estos tiempos. Además de las cualidades apuntadas, es don Reinaldo un magnífico escritor, que ha dado a conocer en gran parte de su obra literaria incluyendo el bien comentado libro "Mi Pajarera".

Aprovechando esta oportunidad para desearle más triunfos en el futuro y la entera satisfacción al saber que las comunicaciones nacionales tienen en él, un baluarte de firmeza y de experiencia.

Para este hombre abnegado, afable y repleto de bondad para con el amigo, FARO LIMONENSE desea brindarle este sencillo homenaje, y se honra en presentarlo al pueblo de Costa Rica.

**RODOLFO UGARTE**  
CIRUJANO DENTISTA  
Graduado  
Oficinas 225 al Norte del Correo.

**JOSE A. VILCHEZ**  
Agente Comisionista, se hace cargo de toda clase de cobros. Dirección Bazar Desiréc.  
Limón, Costa Rica.

**JULIO SOLDEVILA**  
Agente de las Melcochas La Estrella.  
Pasas, ciruelas y confites. Artículos comestibles de primera necesidad.  
PRECIOS POR MAYOR Y DETALLE.

**LUIS MOSCOSO**  
se pone a la orden del comercio de Limón para lo relacionado con la contabilidad.

**Dr. DOMINGO ARGÜELLO N.**  
MEDICO Y CIRUJANO

**Lic. FERNANDO DEL BARCO**  
ABOGADO Y NOTARIO  
en los altos del Edificio Sarkis.

Licenciada  
**Thelma Curling Delisser**  
y **Alex Curling Delisser**  
Abogacía y Notariado  
Oficinas 200 al Norte del Mercado.

**TIENDA Y ZAPATERIA LA NOBLEZA**  
Liquidación de Zapatos Mercadería en General  
Limón, Costa Rica.

## Por favor señores, más y mejores servicios de trenes

Los costarricenses que hemos tenido oportunidad de viajar por todo el país, usando los servicios de tren, tenemos que hacer comparaciones que verdaderamente llenan de tristeza, cuando nos referimos a los que usamos para viajar de San José a Limón y viceversa. En diferentes ocasiones y por distintos medios hemos hecho hincapié en la necesidad de que la zona Atlántica sea mejor atendida. Ya no digamos el transporte de la carga, que en muchas ocasiones se demora con gran perjuicio de los comerciantes que necesitan hacer la separación de los carros con mucha antelación. Es ese desesperante espera a que se somete a los pasajeros durante el trayecto de ciento y resto de millas en unos coches de ferrocarril de diseño anticuado y con asientos incómodos. Si a esto le agregamos el poco aseo que impera en ellos, llegamos a la conclusión de que se ha cometido una injusticia con esta zona, al no encarar con determinación un problema tan enorme.

Bastaría hacer un viaje por ferrocarril de San José a Puntarenas, para darse cuenta de la diferencia entre los dos sistemas. No podemos concebir cómo es posible que se piense en una fusión de ferrocarriles que viene a ser una ruina para el gobierno, hacerse cargo de unas instalaciones en el estado en que se encuentran. A pesar de lo apuntado, antes Limón contaba con un tren nocturno, que facilitaba el traslado en horas en que una situación de emergencia obligaba al pasajero a viajar. Pero de un momento a otro esos trenes fueron suspendidos, y no se dio una explicación satisfactoria que motivara tal determinación. Se perjudicó al público, y no apareció quien defendiera los intereses de toda una población, que día con día se ha venido sintiendo dejada de la mano de los organismos oficiales, encargados de velar por estos problemas. Tal vez en un futuro las cosas mejoren, pero hasta el momento las cosas continuarán como han estado hasta ahora...

## Apoyo Moral

Limón, 8 de mayo de 1963.

Señor Doctor  
Manuel Miguez, Gerente del "FARO LIMONENSE".  
Ciudad.

Estimado señor:

Tengo el gusto de transcribirle el acuerdo tomado por la Municipalidad de Limón en sesión celebrada el día 3 de mayo de 1963, que literalmente dice:

ARTICULO NOVENO Inciso j) — Moción del regidor Moscoso: "...que esta Municipalidad al rendirle un voto de confianza al periódico FARO LIMONENSE le ofrezca todo el apoyo moral y le desee muchos éxitos en su carrera periodística, y el propósito de luchar por los intereses de Limón en particular y por nuestra querida Costa Rica en general".

Atentamente,

**ULIER CHAVES ARROYO,**  
Srío Municipal.

## FARO LIMONENSE

avisa a sus lectores que ha estado recibiendo una buena cantidad de cartas de personas que nos han escrito para felicitarnos y al mismo tiempo enviando su cupón para participar en el concurso que les dará derecho a participar en la rifa de un viaje a Limón con todos los gastos pagados.

Cada quince días efectuaremos una rifa con iguales premios de modo que esperamos que participe el mayor número de personas.

## AVISO

A las personas que nos han escrito les enviaremos los números atrasados de FARO LIMONENSE, así como manifestando sus deseos por continuar recibiendo nuestro periódico, les avisamos que oportunamente vamos a regularizar dichos envíos, para que puedan seguir contando con los números de nuestras próximas ediciones.

Muchas gracias,

LADIRECCION

## GRAN CONCURSO DEL "FARO LIMONENSE"

1949-52	1952-53	1953-58	1958-62	1962-66

- Indicar en cada cuadro el nombre de los Presidentes de la República de Costa Rica, según las fechas marcadas.
  - Enviar la respuesta a las oficinas del semanario, poniendo el nombre y la dirección del remitente.
  - Enviar la solución antes de cada miércoles.
  - Adjuntar una estampilla de un colón por cupón enviado.
- Recorte el Cupón y envíelo.
- PREMIO AL VENCEDOR**
- Viaje de ida y vuelta a Limón en los magníficos aviones de LACSA.
  - Durante este fin de semana visitarán la ciudad de Limón y sus alrededores.
  - Un paseo en lancha tendrá lugar por el Río Moín.
  - Durante la estancia en Limón los ganadores se hospedarán en el suntuoso y moderno Hotel Lincoln.
  - Un corresponsal de nuestro periódico acompañará a los ganadores durante todo el recorrido como guía.
  - Varios comerciantes e industriales de la ciudad han ofrecido obsequiar a los ganadores con regalos.

ANIMESE... PARTICIPE... y GANE. Nosotros le esperamos para hacerle pasar dos días inolvidables en la bella ciudad del Atlántico. Si resultara favorecido un concursante de la provincia de Limón, el premio se le dará en efectivo... Participarán los cupones enviados hasta el 19 de mayo. LA ESTAMPILLA DE ₡ 1.00 TIENE QUE ENVIARSE DENTRO DEL SOBRE.

Agente Exclusivo de:  
Refrigeradoras "ZENITH" y "MARQUETTE"  
Lavadoras "ZENITH"

## ALMACEN ZELKO TIENDA LA REINA

Avenida Central — Frente al Mercado  
SALOMON ZELKOWICZ  
Teléfono 4934 — Apartado 565 — San José, C. R.

Refrigeración Comercial "FOGEL"  
Congeladores "ANHEUSER" "BUSCH" y "FOGEL"  
Televisores "MAGNAVOX"

## Almacén Vestimenta y Almacén La Surtidora

saludan al pueblo de Limón y a sus clientes.

Augurándole prosperidad y mucho éxito a "FARO LIMONENSE".

## EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA DE SAN JOSE

ha reelecto al señor JOSE MARIA FERNANDEZ SOTO como Gerente de la COOPERATIVA DE PRODUCTOS DE CACAO DEL ATLANTICO, R. L. A la vez informa a los pequeños agricultores que la "COOPROCAL" mantiene los MEJORES PRECIOS para los agricultores en general.